



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2005/10  
22 December 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)  
(Сто тридцать пятая сессия, 8-11 марта 2005 года,  
пункт 4.2.6 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 11 К ПРАВИЛАМ № 23

(задние фары)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой GRE на ее пятьдесят третьей сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (TRANS/WP.29/GRE/53, пункт 49). В его основу положен соответствующий раздел документа TRANS/WP.29/GRE/2004/53 без поправок.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Включить новые пункты 4.4–4.4.5 следующего содержания:

"4.4 Независимые огни

Если в огнях различных типов, соответствующих предписаниям нескольких правил, используются одни и те же внешние рассеиватели одинакового или различного цвета, то может проставляться единый международный знак официального утверждения, состоящий из окружности, в которую вписана буква "Е" и за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение, и номер официального утверждения. Этот знак официального утверждения может находиться на этом огне в любом месте при условии, что:

- 4.4.1 он виден после установки огня;
- 4.4.2 наносится идентификационное обозначение каждого огня, соответствующее каждым правилам, на основании которых выдано официальное утверждение, вместе с поправками соответствующих серий, включающими последние основные технические изменения, внесенные в Правила в момент выдачи официального утверждения, и при необходимости требующаяся стрелка;
- 4.4.3 величина элементов одиночного знака официального утверждения не является меньшей, чем размер, предусмотренный для наименьших индивидуальных знаков, в соответствии с которыми было предоставлено официальное утверждение;
- 4.4.4 на основном корпусе огня имеется указанное в пункте 3.4 выше место, на которое наносится знак официального утверждения фактической функции (фактических функций).
- 4.4.5 В образце Е, содержащемся в приложении 2 к настоящим Правилам, приводятся примеры знака официального утверждения с упомянутыми выше дополнительными обозначениями".

Пункты 4.4–4.6 (прежние), изменить нумерацию на 4.5–4.7.

Приложение 2, после образца D (и перед положениями, касающимися модулей источника света) включить новый образец Е следующего содержания:

"Образец E

Маркировка независимых огней

**F 2a AR R S1**  
**00 01 00 02 02**



**1432**

Приведенный выше пример соответствует маркировке рассеивателя, предназначенного для использования в огнях различного типа. Знаки официального утверждения указывают, что данное устройство было официально утверждено в Испании (E9) под номером официального утверждения 1432 и включает:

заднюю противотуманную фару (F), официально утвержденную в соответствии с Правилами № 38 в их первоначальном варианте;

задний указатель поворота категории 2a, официально утвержденный в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 6;

сигнал заднего хода (AR), официально утвержденный в соответствии с Правилами № 23 в их первоначальном варианте;

задний габаритный огонь красного цвета (R), официально утвержденный в соответствии с поправками к серии 02 к Правилам № 7;

стоп-сигнал с одним уровнем освещения (S1), официально утвержденный в соответствии с поправками серии 02 к Правилам № 7.

Рис. 3

Модули источника света

....."

\_\_\_\_\_